

10. Schedule I is amended by deleting subparagraph *b* of paragraph 1.

11. Schedule II is amended by replacing “Class V” in paragraph 12 by “Class 16”.

12. Section 6 of Order in Council 961-2003 dated 17 September 2003 concerning the provisions respecting the determination of supplementary benefits in respect of certain classes of employees under section 208 of the Act respecting the Pension Plan of Management Personnel is amended by inserting “in the last paragraph of that section and the limit provided for” after “limit provided for”.

13. This Order in Council comes into force on the date on which it is made. However, sections 7 and 9 have effect from 17 September 2003, section 10 has effect from 1 January 2005, sections 3 to 6 come into force on 1 June 2005 and section 11 comes into force on 1 July 2005.

6845

Gouvernement du Québec

O.C. 488-2005, 25 May 2005

Education Act
(R.S.Q., c. I-13.3)

Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education — Amendments

Regulation to amend the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education

WHEREAS, under section 447 of the Education Act (R.S.Q., c. I-13.3), the Government may make regulations to be known as the “basic school regulation”;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 9 February 2005 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 458 of the Education Act, the draft Regulation was submitted to the Conseil supérieur de l'éducation for preliminary examination and an opinion was forwarded to the Minister;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Education, Recreation and Sports:

THAT the Regulation to amend the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education*

Education Act
(R.S.Q., c. I-13.3, s. 447)

1. The Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education is amended in section 13 by adding the following paragraph:

“The first paragraph shall not prevent a year from being added at the end of the first or second cycle of the elementary level. Adding a school year is an exceptional measure that may be used only once at the elementary level and may be used only if there are reasonable grounds to believe that an additional year will enable the student to achieve the objectives of the programs of studies of the cycle.”

2. Section 14 is replaced by the following:

“**14.** A person who is over the age limit referred to in the first paragraph of section 1 of the Education Act may, on the conditions the Minister determines, be admitted to the educational services provided by a school if the person

* The Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education, made by Order in Council 651-2000 dated 1 June 2000 (2000, *G.O.* 2, 2593), has been amended once, by the regulation made by Order in Council 865-2001 dated 4 July 2001 (2001, *G.O.* 2, 3534).

(1) was enrolled in the previous school year

(a) in a school or vocational training centre established by a school board;

(b) in a private educational institution in Québec that offered elementary or secondary education; or

(c) in an educational institution outside Québec that offered instruction equivalent to elementary or secondary education provided in Québec; or

(2) was enrolled, in the last 24 months, in an educational institution referred to in paragraph 1, but was unable to be enrolled in that educational institution in the preceding school year because the person

(a) gave birth to a child;

(b) was caring for a child under the age of 12 months; or

(c) was unable for more than one month to continue studies and that incapacity is supported by a medical certificate.”.

3. Section 15 is amended by replacing the second paragraph by the following:

“Secondary education is organized into two cycles: the first covers two school years and the second, three school years.”.

4. Section 17 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“**17.** For children in preschool education, the week shall consist of a minimum of 23 hours and 30 minutes devoted to educational services; for elementary students, the week shall consist of a minimum of 25 hours devoted to such services.

All students shall have a minimum period of 50 minutes for lunch every day, in addition to the prescribed time for educational services. Elementary students shall also have a recess in both the morning and the afternoon, in addition to the prescribed time.”.

5. Section 22 is replaced by the following:

“**22.** In elementary school, the compulsory subjects taught each year and the suggested number of hours per week for each are as follows:

ELEMENTARY SCHOOL			
CYCLE ONE Grades 1 and 2		CYCLES TWO and THREE Grades 3, 4, 5 and 6	
Compulsory Subjects	Time	Compulsory Subjects	Time
Language of instruction	9 h	Language of instruction	7 h
Mathematics	7 h	Mathematics	5 h
Physical education and health	2 h	Physical education and health	2 h
Total apportioned time	18 h	Total apportioned time	14 h
Second language (French or English)		Second language (French or English)	
Arts education: Two of the four following subjects: Drama; Visual arts; Dance; Music.		Arts education: Two of the four subjects prescribed for Cycle One, one of which is taught in that Cycle	
Moral instruction or Religious and moral instruction		Moral instruction or Religious and moral instruction Geography, history, citizenship education Science and technology	
Unapportioned time	7 h	Unapportioned time	11 h
Total	25 h	Total	25 h

”.

6. Section 23 is replaced by the following:

“**23.** In the first cycle of secondary school, the compulsory subjects taught each year, the suggested number of hours per cycle for each and the number of credits per subject are as follows:

SECONDARY EDUCATION – CYCLE ONE
Compulsory subjects in Secondary I and Secondary II

French, language of instruction 400 hours – 16 credits	or	English, language of instruction 300 hours – 12 credits
English, second language 200 hours – 8 credits	or	French, second language 300 hours – 12 credits
Mathematics 300 hours – 12 credits		
Science and technology 200 hours – 8 credits		
Geography 150 hours – 6 credits		
History and citizenship education 150 hours – 6 credits		

SECONDARY EDUCATION – CYCLE ONE
Compulsory subjects in Secondary I and Secondary II

Arts education 200 hours – 8 credits
One of the four following subjects: Drama; Visual arts; Dance; Music.
Physical education and health 100 hours – 4 credits
Moral instruction or Moral and religious instruction, Catholic or Protestant 100 hours – 4 credits

23.1. In the second cycle of secondary school, students shall choose, each year, the general education path or applied general education path.

For those paths, the suggested number of hours per year for each subject and the number of credits for each are as follows :

SECONDARY EDUCATION – CYCLE TWO
GENERAL EDUCATION PATH

Secondary III		Secondary IV		Secondary V
Compulsory Subjects		Compulsory Subjects		Compulsory Subjects
French, language of instruction 200 hours – 8 credits	or	English, language of instruction 150 hours – 6 credits	Language of instruction 150 hours – 6 credits	Language of instruction 150 hours – 6 credits
English, second language 100 hours – 4 credits		French, second language 150 hours – 6 credits	Second language 100 hours – 4 credits	Second language 100 hours – 4 credits
Mathematics 150 hours – 6 credits		Mathematics 100 hours – 4 credits		Mathematics 100 hours – 4 credits
Science and technology 150 hours – 6 credits		Science and technology 100 hours – 4 credits		
History and citizenship education 100 hours – 4 credits		History and citizenship education 100 hours – 4 credits		Contemporary economic environment 100 hours – 4 credits

**SECONDARY EDUCATION – CYCLE TWO
GENERAL EDUCATION PATH**

Secondary III	Secondary IV	Secondary V
Compulsory Subjects	Compulsory Subjects	Compulsory Subjects
Arts education: One of the four following subjects: Drama Visual arts Dance Music 50 hours – 2 credits	Arts education: One of the four following subjects: Drama Visual arts Dance Music 50 hours – 2 credits	Arts education: One of the four following subjects: Drama Visual arts Dance Music 50 hours – 2 credits
Physical education and health 50 hours – 2 credits	Physical education and health 50 hours – 2 credits	Physical education and health 50 hours – 2 credits
	Ethics and religious culture 100 hours – 4 credits	Ethics and religious culture 50 hours – 2 credits
		Integrative project 50 hours – 2 credits
Elective Subjects 100 hours – 4 credits	Elective Subjects 150 hours – 6 credits	Elective Subjects 250 hours – 10 credits

**SECONDARY EDUCATION – CYCLE TWO
APPLIED GENERAL EDUCATION PATH**

Secondary III	Secondary IV	Secondary V
Compulsory Subjects	Compulsory Subjects	Compulsory Subjects
French, language of instruction 200 hours – 8 credits or English, second language 100 hours – 4 credits	English, language of instruction 150 hours – 6 credits or French, second language 150 hours – 6 credits	Language of instruction 150 hours – 6 credits Second language 100 hours – 4 credits
Mathematics 150 hours – 6 credits	Mathematics 100 hours – 4 credits	Mathematics 100 hours – 4 credits
Applied science and technology 150 hours – 6 credits	Applied science and technology 150 hours – 6 credits	
History and citizenship education 100 hours – 4 credits	History and citizenship education 100 hours – 4 credits	Contemporary economic environment 100 hours – 4 credits
Arts education: One of the four following subjects: Drama Visual arts Dance Music 50 hours – 2 credits	Arts education: One of the four following subjects: Drama Visual arts Dance Music 50 hours – 2 credits	Arts education: One of the four following subjects: Drama Visual arts Dance Music 50 hours – 2 credits

SECONDARY EDUCATION – CYCLE TWO APPLIED GENERAL EDUCATION PATH		
Secondary III	Secondary IV	Secondary V
Compulsory Subjects	Compulsory Subjects	Compulsory Subjects
Physical education and health 50 hours – 2 credits	Physical education and health 50 hours – 2 credits	Physical education and health 50 hours – 2 credits
Personal orientation project 100 hours – 4 credits	Ethics and religious culture 100 hours – 4 credits	Ethics and religious culture 50 hours – 2 credits
		Integrative project 50 hours – 2 credits
	Elective Subjects 100 hours – 4 credits	Elective Subjects 150 hours – 10 credits
	Exploration of vocational training 2 or 4 credits	Exploration of vocational training 2 or 4 credits
	Personal orientation project 4 credits	Entrepreneurship 2 or 4 credits
	Entrepreneurship 2 or 4 credits	

In addition to the elective subjects that schools choose among those on the list drawn up by the Minister, the schools must offer students in the applied general education path the elective subjects specific to that path if those subjects are on the list.

Schools may use the time allotted for the elective subjects for remedial purposes to extend the time allotted for the compulsory subjects or to implement student services programs. No credits are given in those cases. Schools may also offer as elective subjects local programs of studies for which credits are given.

23.2. A school board may, to the extent and on the conditions the Minister determines, exempt the following students from the application of section 22, 23 or 23.1 :

- (1) students with moderate to severe intellectual handicaps, as defined in section 1 of Schedule II;
- (2) students with profound intellectual handicaps, as defined in section 2 of Schedule II;
- (3) students receiving welcoming services and assistance in learning French or students receiving home or hospital instruction.

23.3. At the secondary level, the work-oriented training path comprises the following two training paths: pre-work training and training leading to a semi-skilled trade.

A student who is at least 15 years of age on September 30 of the school year in which he or she begins the training may enroll in either training path if the student's competency report or individualized education plan shows that

(1) the training path, among all the training paths offered at the secondary level, is most likely to meet the student's interests, needs and abilities;

(2) the student meets the special requirements for admission to pre-work training set out in section 23.4 or to training leading to a semi-skilled trade set out in section 23.5, as the case may be.

23.4. A student may be admitted to pre-work training if the student has not achieved the objectives of the elementary level programs of studies for language of instruction and mathematics.

A student enrolled in pre-work training shall receive the following general education and practical training concurrently:

WORK-ORIENTED TRAINING PATH PRE-WORK TRAINING					
Secondary I		Secondary II		Secondary III	
General Education					
Compulsory Subjects	Prescribed Time	Compulsory Subjects	Prescribed Time	Compulsory Subjects	Prescribed Time
Language of instruction	150 h	Language of instruction	100 h	Language of instruction	50 h
Second language	50 h	Second language	50 h		
Mathematics	150 h	Mathematics	100 h	Mathematics	50 h
Technological and scientific experimentation	100 h				
Geography, history and citizenship education	50 h	Geography, history and citizenship education	50 h	Geography, history and citizenship education	50 h
Physical education and health	50 h	Physical education and health	50 h		
Autonomy and social participation	100 h	Autonomy and social participation	100 h	Autonomy and social participation	50 h
Unapportioned time	50 h	Unapportioned time	50 h	Unapportioned time	50 h
Practical Training					
Compulsory Subjects	Prescribed Time	Compulsory Subjects	Prescribed Time	Compulsory Subjects	Prescribed Time
Introduction to the world of work	50 h	Introduction to the world of work	100 h	Introduction to the world of work	50 h
World of work orientation	150 h	Work skills	300 h	Work skills	600 h
Total	900 h	Total	900 h	Total	900 h

In the third year of pre-work training, a student may take the 375 hours of preparation for a semi-skilled trade out of the prescribed time for the work skills program, if the student

(1) successfully completed the work skills program in the second year of training; and

(2) meets the special requirements established by the Minister for admission to the program leading to the semi-skilled trade.

23.5. A student may be admitted to training leading to a semi-skilled trade if

(1) the student has achieved the objectives of the elementary level programs of studies for language of instruction and mathematics, but has not earned the credits in the first cycle of the secondary level in those subjects; and

(2) the student meets the special requirements established by the Minister for admission to the program leading to the semi-skilled trade.

A student enrolled in training leading to a semi-skilled trade shall receive the following general education and practical training concurrently:

**WORK-ORIENTED TRAINING PATH
TRAINING LEADING TO A SEMI-SKILLED TRADE**

General Education

Compulsory Subjects	Prescribed Time
Language of instruction	200 h
Second language	100 h
Mathematics	150 h

Practical Training

Compulsory Subjects	Prescribed Time
Introduction to the world of work	75 h
Preparation for a semi-skilled trade	375 h
TOTAL	900 h

7. Section 24 is amended by deleting the first paragraph.

8. Section 28 is replaced by the following :

“**28.** Evaluation is the process whereby a judgment is made on a student’s learning on the basis of information gathered, analyzed and interpreted, for the purpose of making pedagogical and, where appropriate, administrative decisions.

A decision to promote a student to the next cycle shall be based on the student’s competency report and on the rules governing promotion established by the school or the school board, according to their respective responsibilities.

In the second cycle of the secondary level, the promotion of a student to the next year shall be by subject.”.

9. Section 29 is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following :

“In order to inform the parents of a student of the student’s academic progress, the school shall provide

(1) at least 8 communications per cycle, including 5 report cards and an end-of-cycle competency report if the student is at the elementary school level or in the first cycle of secondary school ; or

(2) at least 4 communications per year, including two report cards and an end-of-year competency report if the student is at the preschool level or in the second cycle of secondary school.

Despite the first paragraph, the communications to be provided are given to the student if the student is of full age.”;

(2) by replacing “failing the current school year” in subparagraph 1 of the second paragraph by “not achieving the objectives of the programs of studies of the cycle”.

10. Section 30 is amended

(1) by replacing paragraph 15 by the following :

“(15) the status of the development of the competencies in the preschool program of activities or the programs of studies, if the competencies have been evaluated.”;

(2) by deleting paragraph 16.

11. The following is added after section 30:

“**30.1.** The student’s competency report must include

(1) an indication of the level of development achieved by the student for each of the competencies in the preschool program of activities or the programs of studies. At the secondary level, the assessment of the level of development is based on the scales of competency levels established by the Minister for the programs of studies ;

(2) an assessment of the student’s achievement in one or more of the cross-curricular competencies, observed during the period concerned in keeping with the standards and procedures for the evaluation of student achievement approved by the principal under subparagraph 4 of the first paragraph of section 96.15 of the Act ; and

(3) in the case of a student at the secondary level, the student’s results in each subject taught and, where the student passes, the credits for the subjects. The results are expressed in the form of marks for second cycle students taking the general education path or the applied general education path at the secondary level.”.

12. Section 32 is amended by replacing the first paragraph by the following :

“**32.** The Minister shall award a Secondary School Diploma to students who earn at least 54 credits at the Secondary IV or V level. Among those credits, there must be at least 20 credits at the Secondary V level and

- (1) 6 credits in Secondary V language of instruction;
- (2) 4 credits in Secondary V second language;
- (3) 4 credits in Secondary IV mathematics;
- (4) 4 credits in Secondary IV science and technology or 6 credits in Secondary IV applied science and technology;
- (5) 4 credits in Secondary IV history and citizenship education;
- (6) 2 credits in Secondary IV arts education; and
- (7) 2 credits in Secondary V ethics and religious culture or physical education and health.”.

13. Section 33 is replaced by the following:

“**33.** On the recommendation of the school board, the Minister shall award a pre-work training certificate to every student who has completed the training of not less than 2,700 hours and has successfully completed the work skills education program of not less than 900 hours.

33.1. On the recommendation of the school board, the Minister shall award a training certificate for a semi-skilled trade, with mention of the trade, to every student who has completed the training of not less than 900 hours and has successfully completed the practical training component for the semi-skilled trade of not less than 450 hours.

On the recommendation of the school board, the Minister shall also award a training certificate for a semi-skilled trade, with mention of the semi-skilled trade, to every student referred to in the third paragraph of section 23.4 if the student

- (1) has completed the pre-work training of not less than 2,700 hours; and
- (2) has successfully completed the practical training component of the training leading to a semi-skilled trade.”.

14. Schedule II is amended

- (1) by replacing the heading by the following:

“**SCHEDULE II**
(ss. 22, 23 and 23.1)

STUDENTS WITH MODERATE TO SEVERE INTELLECTUAL HANDICAPS OR WITH PROFOUND INTELLECTUAL HANDICAPS”;

- (2) by deleting sections 3 to 5.

15. Schedule III is deleted.

Final and transitional

16. Despite section 6 of this Regulation, until 30 June 2007, a school board may, to the extent and on the conditions the Minister determines, continue to exempt from the application of section 23 or 23.1 a student who may enrol in an individualized path for learning in life skills and work skills education within the meaning of Schedule III, as it read on 30 June 2005.

17. Despite section 13 of this Regulation, a student who began the life skills and work skills education program before 1 July 2007, in accordance with subparagraph 7 of the third paragraph of section 23 of the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education as it read on 30 June 2005, is subject to the rules governing certification of studies set out in section 33 of the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education, as it read on that date.

18. This Regulation comes into force on 1 July 2005 subject to the following exceptions:

- (1) section 4 amending section 17 of the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education and section 5 replacing section 22 of the Basic school regulation come into force on 1 July 2006;

- (2) section 6 to the extent that it introduces sections 23.3 to 23.5 of the Basic school regulation, section 11 to the extent that it introduces paragraph 2 of section 30.1, section 13 replacing section 33 and introducing section 33.1, and section 14 amending Schedule II come into force on 1 July 2007;

- (3) section 12 replacing the first paragraph of section 32 of the Basic school regulation comes into force on 1 May 2010. From 1 July 2005 to 30 April 2007, that section 32 shall be read as follows:

“**32.** The Minister shall award a Secondary School Diploma to students who earn at least 54 credits at the Secondary IV or V level. Among those credits, there must be at least 20 credits at the Secondary V level and

- (1) 6 credits in Secondary V language of instruction ;
- (2) 4 credits in Secondary V French, second language or 4 credits in Secondary IV English, second language ; and
- (3) 4 credits in Secondary IV History of Québec and Canada.”.

In addition, from 1 May 2007 to 30 April 2010, section 32 of the Basic school regulation shall be read as follows :

“**32.** The Minister shall award a Secondary School Diploma to students who earn at least 54 credits at the Secondary IV or V level. Among those credits, there must be at least 20 credits at the Secondary V level and

- (1) 6 credits in Secondary V language of instruction ;
- (2) 4 credits in Secondary V second language ;
- (3) 6 credits in Secondary IV mathematics ;
- (4) 6 credits in Secondary IV physical science ; and
- (5) 4 credits in Secondary IV History of Québec and Canada.”.

6846

Gouvernement du Québec

O.C. 489-2005, 25 May 2005

Education Act
(R.S.Q., c. I-13.3)

Basic adult general education regulation — Amendments

Regulation to amend the Basic adult general education regulation

WHEREAS, under section 448 of the Education Act (R.S.Q., c. I-13.3), the Government shall, by regulation, establish a basic adult education regulation ;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Basic adult general education regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 9 February 2005 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication ;

WHEREAS, in accordance with section 458 of the Education Act, the draft Regulation was submitted to the Conseil supérieur de l'éducation for preliminary examination and an opinion was forwarded to the Minister ;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments ;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Education, Recreation and Sports :

THAT the Regulation to amend the Basic adult general education regulation, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Basic adult general education regulation*

Education Act
(R.S.Q., c. I-13.3, s. 448)

1. The Basic adult general education regulation is amended by inserting the following after section 19 :

“**19.1.** In order for an adult to be admitted to training leading to a semi-skilled trade, the adult must meet the admission requirements established by the Minister.”.

2. Section 25 is replaced by the following :

“**25.** The evaluation of learning is the process whereby a judgment is made on a student's learning on the basis of information gathered, analyzed and interpreted, for the purpose of making pedagogical and, where appropriate, administrative decisions.”.

3. Section 30 is replaced by the following :

“**30.** The Minister shall award a Secondary School Diploma to adults who earn at least 54 credits at the Secondary IV and V levels, and among those 54 credits, the following compulsory credits :

- (1) 6 credits in Secondary V language of instruction ;
- (2) 4 credits in Secondary V second language ;

* The Basic adult general education regulation was made by Order in Council 652-2000 dated 1 June 2000 (2000, *G.O.* 2, 2604) and has not been amended since.